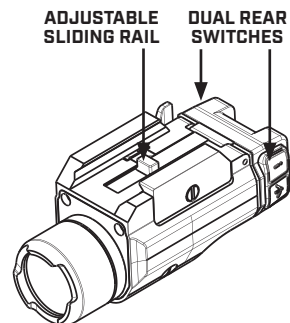
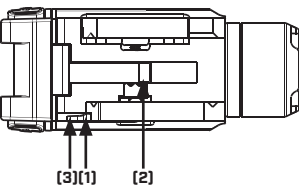


# HUSSAR GL



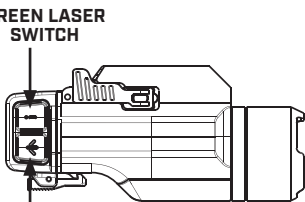
ADJUSTABLE SLIDING RAIL  
DUAL REAR SWITCHES



### WEAPON MOUNTING

- Release the lever [1].
- Slide the rail to adjust its position [2].
- Mount the flashlight onto the weapon,
- Lock the lever to secure it [3].

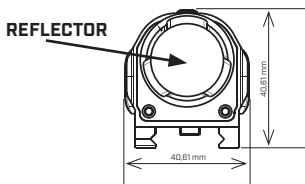
Press and open the compartment to replace the battery [2 x CR123A or 2 x 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh]



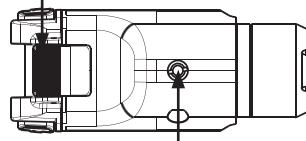
GREEN LASER SWITCH



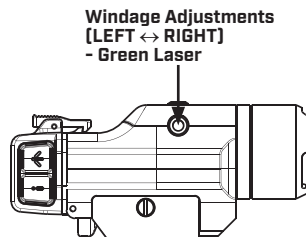
WHITE LED SWITCH



REFLECTOR



Elevation Adjustments (UP ↔ DOWN)  
- Green Laser



Windage Adjustments (LEFT ↔ RIGHT)  
- Green Laser

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper operation and maintenance guarantee the product's high durability and reliability. Please read the operating manual and keep it for reference, because it contains important information about safety and operation of the product.

### PRODUCT USE

Mactronic® lighting devices are designed to emit light to illuminate spaces in conditions of limited visibility. The manufacturer strongly advises against using them for purposes other than those specified. Mactronic® Group Sp. z o.o. disclaims responsibility for any damages or consequences arising from the use of the product in a manner inconsistent with its intended purpose.

### FLASHLIGHT OPERATION

#### Mounting the Light – Swift Mount System (SMS)

To attach the light, release the rail clamp lever located on the side of the unit. Adjust the sliding positioning insert to ensure a secure and proper fit on your weapon's rail. Once aligned, place the light onto the rail and firmly close the clamp lever to lock it in place.

\*If the clamp feels too loose or too tight on the rail, use a flathead screwdriver to adjust the mounting screw for a precise fit.

#### Laser Sight Adjustment (Green)

To adjust the vertical position of the laser sight, use an Allen key and turn the screw marked U ↔ D. To adjust the horizontal position, turn the screw marked R ↔ L. Make adjustments gradually, checking the alignment after each correction.

#### Powering On and Off

To turn the flashlight on or off, simply press and release the lower button. This button is located on both sides of the flashlight, making it easy for both right-handed and left-handed users to operate it comfortably.

To activate the green laser aiming pointer, press the upper button located on either side of the flashlight.

#### Adjusting Light Output

To switch between light modes, press and hold the button on one side of the flashlight. While holding it, press the button on the opposite side. Each time this sequence is repeated, it toggles the light mode: HIGH ↔ LOW.

#### Strobe Mode

To activate the Strobe Mode, press the lower button twice.

#### Momentary Switch

To engage momentary-on mode, press and hold the button for more than 0.5 seconds. The light will turn off as soon as the button is released.

#### Last Setting Memory

The light automatically recalls the last used constant output mode: HIGH or LOW upon the next activation.

#### Dual Source System – Power Options

This light supports two power sources for flexible operation:

- Two CR123A batteries (included in the package)
- Two 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh rechargeable batteries (available separately)

This dual-source capability provides versatility and ensures uninterrupted performance based on your preferred power supply.

### REPLACING THE BATTERY

To replace the batteries, open the battery compartment by releasing the locking latch. Remove the depleted batteries and insert new CR123A cells or their rechargeable equivalents, ensuring correct polarity according to the markings inside the compartment. Close the compartment by pressing it firmly until the latch securely clicks into place.

### CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to

regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

### GENERAL INFORMATION

#### Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

#### Mactronic® warranty:

Mactronic® provides a 5-year warranty on products, covering any manufactured defects in material and/or workmanship, and a 2-year warranty on rechargeable batteries. The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

### WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl/en](http://www.mactronic.pl/en)

### USING AND HANDLING THE BATTERY

To reduce the risk of fire, electrocution or other bodily harm, carefully read the flashlight's operating manual.

- Always make sure the battery's polarity is correct.
- Remove the batteries if the flashlight is stored for extended time.
- Do not recharge alkaline batteries.
- Do not dispose of the batteries in fire.
- Keep the batteries out of reach of the children.
- Do not force the batteries open.
- Keep the flashlight away from UV radiation, humidity and chemical products.

### PL

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

### UŻYCIE PRODUKTU

Urządzenia oświetleniowe Mactronic® przeznaczone są do emisji światła w celu oświetlenia przestrzeni w warunkach ograniczonej widoczności. Producent stanowczo odradza ich używania w celach innych niż wskazane. Firma Mactronic® Group sp. z o.o. zrzuca się odpowiedzialności za szkody lub konsekwencje wynikające z użycia produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

### OBŚLUGA LATARKI

#### Montaż latarki – Swift Mount System (SMS)

Aby zamontować latarkę, zwolnij dźwignię zacisku szyny montażowej znajdującej się z boku latarki. Ustaw przesuwaną wkładkę pozycjonującą, aby dopasować latarkę do szyny broni. Następnie natóż latarkę na szynę i zacisnij dźwignię, w celu zabezpieczenia.

\*Jeśli zacisk na szynie jest zbyt luźny lub za ciasny, użyj płaskiego śrubokręta do regulacji śruby montażowej dźwigni.

#### Regulacja wskaźnika laserowego (zielony)

Aby wyregulować pozycję wskaźnika laserowego w pionie, użyj klucza imbusowego i obracaj śrubę oznaczoną U ↔ D. W celu regulacji w poziomie, obracaj śrubę oznaczoną R ↔ L. Regulację wykonaj stopniowo, sprawdzając ustawienie po każdej korekcie.

#### Włączenie / wyłączenie

Aby włączyć lub wyłączyć latarkę, naciśnij i zwolnij dolny przycisk. Przycisk znajduje się po obu stronach latarki, co zapewnia wygodną obsługę zarówno dla osób prawo, jak i leworęcznych. Aby uruchomić laserowy wskaźnik celowania: GREEN LASER, naciśnij górny przycisk. Przyciski znajdują się po obu stronach latarki.

### Strumień światła

Aby zmienić tryb światła białego, przytrzymaj przycisk jednej strony latarki i trzymając go naciśnij przycisk znajdujący się z drugiej strony. Każde powtórzenie tej sekwencji zmienia tryb latarki: HIGH ↔ LOW.

### Tryb Strobe

Aby aktywować tryb Strobe, naciśnij dolny przycisk dwukrotnie.

### Momentary Switch

Aby włączyć światło w trybie chwilowym, przytrzymaj przycisk przez ponad 0,5 sekundy. Po zwolnieniu przycisku światło lub laser zgaśnie.

### Last Setting Memory

Latarka zapamiętuje ostatnio używany tryb światła statego: HIGH / LOW.

### Dual Source System

Latarka działa na dwa źródła zasilania:  
- Baterie CR123A (dołączone do zestawu) - 2 szt.  
- Akumulatory 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh (dostępne w sprzedaży opcjonalnej) - 2 szt.  
Zapewnia to elastyczność użytkowania i możliwość dostosowania do dostępnych źródeł energii.

### WYMIANA BATERII

Aby wymienić baterie w latarce, otwórz tylną część komory, zwalniając zaczep zabezpieczający. Wyjmij zużyte ogniwa i włóż nowe baterie CR123A lub ich akumulatorowe odpowiedniki, zgodnie z oznaczeniami biegunów wewnątrz komory. Zamknij komorę, dociskając ją do momentu, aż zaczep zabezpieczający wyraźnie się zatrzaski.

### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniw do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

### INFORMACJE OGÓLNE

#### Modyfikacje i naprawy:

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

#### Gwarancja firmy Mactronic®:

Firma Mactronic® udziela 5-letniej gwarancji na produkty, obejmującą wszelkie wady materiałowe i/lub produkcyjne oraz 2-letniej gwarancji na akumulatory. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

### KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl/en](http://www.mactronic.pl/en)

### OBŚLUGA I UŻYCIE BATERII/AKUMULATORA

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki. Należy bezwzględnie przestrzegać biegunowości akumulatora/baterii.

- W razie kontaktu ciała z żrącą substancją wyciekłą z ogniw, należy natychmiast przemyć skórę czystą wodą i skontaktować się bezwzględnie z lekarzem.

- Wyjmij baterię z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nieładuj baterii alkalicznych.

- Nie otwieraj baterii.

- Nie wrzucaj baterii jak i akumulatora do ognia.
- Pozostawiaj akumulator jak i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Podczas długiego przechowywania latarki należy wyciągnąć z niej baterie. Przechowuj latarkę z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

### DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic®-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

### PRODUKTVERWENDUNG

Mactronic® Beleuchtungsgeräte sind dafür vorgesehen, Licht abzugeben, um Räume bei eingeschränkter Sicht zu beleuchten. Der Hersteller rät dringend davon ab, sie für andere als die angegebenen Zwecke zu verwenden. Die Mactronic Group Sp. z o.o. lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Konsequenzen ab, die aus der unsachgemäßen Nutzung des Produkts resultieren.

### BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

#### Montage der Lampe – Swift Mount System (SMS)

Um die Lampe zu montieren, lösen Sie den Schienenklemmhebel an der Seite der Lampe. Passen Sie den verschiebbaren Positionierungseinsatz an, um eine sichere und korrekte Befestigung an der Waffenschiene zu gewährleisten. Setzen Sie dann die Lampe auf die Schiene und schließen Sie den Klemmhebel fest, um sie zu sichern.

\*Falls die Klemmung auf der Schiene zu locker oder zu fest sitzt, verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Montageschraube entsprechend anzupassen.

#### Einstellung des Laserzielpunkts (Grün)

Zur vertikalen Einstellung des Laserzielpunkts verwenden Sie einen Inbusschlüssel und drehen die Schraube mit der Markierung U ↔ D. Zur horizontalen Einstellung drehen Sie die Schraube mit der Markierung R ↔ L. Nehmen Sie die Anpassungen schrittweise vor und überprüfen Sie die Ausrichtung nach jeder Korrektur.

#### Ein- und Ausschalten

Um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten, drücken Sie einfach den unteren Knopf und lassen ihn wieder los. Dieser Knopf befindet sich auf beiden Seiten der Taschenlampe und ermöglicht eine komfortable Bedienung für Rechts- und Linkshänder.

Um den grünen Ziel-Laser zu aktivieren, drücken Sie den oberen Knopf, der sich ebenfalls auf beiden Seiten der Taschenlampe befindet.

#### Lichtmodus wechseln

Um zwischen den Leuchtmodi zu wechseln, drücken und halten Sie die Taste auf einer Seite der Taschenlampe. Halten Sie sie gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste auf der gegenüberliegenden Seite. Jedes Mal, wenn diese Sequenz wiederholt wird, wechselt der Leuchtmodus: HIGH ↔ LOW.

#### Stroboskopmodus

Um den Strobe-Modus zu aktivieren, drücken Sie die untere Taste zweimal.

#### Momentary Switch (Momentan-Modus)

Um den Momentan-Modus zu aktivieren, halten Sie die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt. Die Lampe schaltet sich aus, sobald die Taste losgelassen wird.

#### Letzte Einstellung speichern

Die Lampe merkt sich den zuletzt verwendeten Dauerlichtmodus: HIGH oder LOW.

#### Dual Source System – Stromversorgung

Diese Lampe unterstützt zwei Energiequellen für flexible Nutzung:

- Zwei CR123A-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Zwei 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh Akkus (separat erhältlich)

Dieses Dual-Source-System bietet Vielseitigkeit und stellt sicher, dass die Lampe je nach Bedarf betrieben werden kann.

#### BATTERIEAUSTAUSCH

Um die Batterien auszutauschen, öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Sicherungsverschluss lösen. Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und setzen Sie neue CR123A-Zellen oder deren wiederaufladbare Äquivalente ein, wobei Sie auf die korrekte Polarität gemäß den Markierungen im Fach achten. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie es fest andrücken, bis der Verschluss hörbar einrastet.

#### VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

#### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

##### Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

##### Garantie der Mactronic®:

Mactronic® gewährt eine 5-jährige Garantie auf Produkte, die Herstellungsfehler in Material und/oder Verarbeitung abdeckt, sowie eine 2-jährige Garantie auf wiederaufladbare Batterien. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batteriezbw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

#### GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl/en herunterzuladen.

#### BEDIENUNG UND BATTERIEGEBRAUCH

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, beachten Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung der Taschenlampe.

- Achten Sie immer auf die Polarität der Batterie.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Taschenlampe, wenn Sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren.
- Laden Sie keine Alkalibatterien auf.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer.
- Lassen Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Halten Sie die Lampen von UV-Strahlung, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit und chemischen Produkten fern.

Nous vous remercions de bien vouloir choisir l'ensemble des torches à vélo de la société Mactronic®. Le service et entretien convenables vous assureront la haute ténacité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprend les informations importantes concernant le service et utilisation sères.

#### UTILISATION DU PRODUIT

Les dispositifs d'éclairage Mactronic sont conçus pour émettre de la lumière afin d'éclairer des espaces dans des conditions de visibilité réduite. Le fabricant déconseille fortement de les utiliser à des fins autres que celles spécifiées. Mactronic

Group Sp. z o.o. décline toute responsabilité pour tout dommage ou conséquence résultant d'une utilisation du produit non conforme à son usage prévu.

#### MANIEMENT DE LA LAMPE TORCHE

**Montage de la lampe – Swift Mount System (SMS)**
Pour fixer la lampe, relâchez le levier de serrage du rail situé sur le côté de l'unité. Ajustez l'insert de positionnement coulissant pour assurer un ajustement sécurisé et correct sur le rail de votre arme. Une fois alignée, placez la lampe sur le rail et fermez fermement le levier pour la verrouiller en place.

\*Si le serrage sur le rail est trop lâche ou trop serré, utilisez un tournevis plat pour ajuster la vis de fixation.

##### Réglage du pointeur laser (Vert)

Pour ajuster la position verticale du pointeur laser, utilisez une clé Allen et tournez la vis marquée U ↔ D. Pour le réglage horizontal, tournez la vis marquée R ↔ L. Effectuez les ajustements progressivement en vérifiant l'alignement après chaque modification.

##### Allumage et extinction

Pour allumer ou éteindre la lampe, appuyez simplement sur le bouton inférieur, puis relâchez-le. Ce bouton est situé des deux côtés de la lampe, ce qui permet une utilisation confortable aussi bien pour les droitiers que pour les gauchers.

Pour activer le pointeur laser vert, appuyez sur le bouton supérieur situé de chaque côté de la lampe.

##### Réglage du mode d'éclairage

Pour changer de mode d'éclairage, maintenez enfoncé le bouton situé d'un côté de la lampe. Tout en le maintenant enfoncé, appuyez sur le bouton situé de l'autre côté. Chaque répétition de cette séquence permet de basculer entre les modes : HIGH ↔ LOW.

##### Mode Strobe (Stroboscope)

Pour activer le mode stroboscope, appuyez deux fois sur le bouton inférieur.

##### Momentary Switch (Mode Momentané)

Pour activer l'éclairage momentané, maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 0,5 seconde. La lampe s'éteint dès que vous relâchez le bouton.

##### Mémoire du dernier réglage

La lampe mémorise le dernier mode d'éclairage constant utilisé: HIGH ou LOW.

##### Dual Source System – Alimentation

Cette lampe fonctionne avec deux types d'alimentation:

- Deux piles CR123A (incluses dans l'emballage)
  - Deux batteries rechargeables 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh (vendues séparément)
- Ce système d'alimentation double offre une grande flexibilité et garantit des performances continues selon vos besoins.

#### REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Pour remplacer les piles, ouvrez le compartiment en libérant le loquet de verrouillage. Retirez les piles usagées et insérez de nouvelles cellules CR123A ou leurs équivalents rechargeables en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment. Refermez le compartiment en appuyant fermement jusqu'à ce que le loquet s'enclenche correctement.

#### PREAVIS

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs chargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

#### GENERALITES

##### Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic® n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

##### Garantie de la société Mactronic®:

Mactronic® offre une garantie de 5 ans sur ses produits, couvrant tout défaut de fabrication lié aux matériaux et/ou à la main-d'œuvre, ainsi qu'une garantie de 2 ans sur les batteries rechargeables. La garantie n'inclut pas les défauts résultant d'une utilisation normale, l'apparition de la rouille, les défauts dus à des modifications non autorisées, un stockage inapproprié, des dommages résultant de chutes, une manipulation incorrecte du produit, la corrosion due à des fuites de piles ou d'accumulateurs, ou des défauts résultant d'une utilisation de la lampe de poche de manière incompatible avec son usage prévu.

#### FICHE DE GARANTIE

Fiche de garantie à prélever sur le site www.mactronic.pl/en

#### UTILISATION ET MANIPULATION DE BATTERIES/ACCUMULATEURS

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, il est nécessaire de se familiariser avec le manuel d'utilisation détaillé de la lampe torche.

Il est absolument essentiel de respecter la polarité de la batterie/accumulateur.

- En cas de contact de la peau avec une substance corrosive qui a fui de la cellule, il faut immédiatement rincer à l'eau claire et contacter sans délai un médecin.
- Retirez la batterie de la lampe torche en cas de stockage prolongé.
- Ne chargez pas les piles alcalines.
- N'ouvrez pas les batteries.
- Ne jetez pas les batteries ou les accumulateurs au feu.
- Gardez les accumulateurs et les batteries hors de portée des enfants.
- Lors du stockage prolongé de la lampe torche, retirez les batteries. Stockez la lampe torche loin des rayonnements UV, de l'humidité et des produits chimiques.

Gracias por elegir un producto de Mactronic®. Un manejo y mantenimiento adecuados aseguran una alta durabilidad y fiabilidad. Por favor, familiarícese con las siguientes instrucciones y guárdelas para el futuro, ya que contienen información importante sobre el manejo seguro y el uso del producto

#### USO DEL PRODUCTO

Los dispositivos de iluminación Mactronic están diseñados para emitir luz y iluminar espacios en condiciones de visibilidad limitada. El fabricante desaconseja enfáticamente su uso para fines distintos a los especificados. Mactronic Group Sp. z o.o. no se responsabiliza por daños o consecuencias derivadas del uso del producto de manera inconsistente con su propósito previsto.

#### MANEJO DE LA LINTERNA

##### Montaje de la linterna – Swift Mount System (SMS)

Para instalar la linterna, suelte la palanca de sujeción del riel ubicada en el lateral de la unidad. Ajuste el inserto deslizante de posicionamiento para asegurar un ajuste preciso y seguro en el riel del arma. Una vez alineada, coloque la linterna sobre el riel y cierre firmemente la palanca para fijarla en su lugar.

\*Si la sujeción en el riel es demasiado floja o demasiado ajustada, use un destornillador plano para ajustar el tornillo de montaje.

##### Ajuste del puntero láser (Verde)

Para ajustar la posición vertical del puntero láser, use una llave Allen y gire el tornillo marcado U ↔ D. Para ajustar la posición horizontal, gire el tornillo marcado R ↔ L. Realice los ajustes gra-

de cada corrección.

##### Encendido y apagado

Para encender o apagar la linterna, simplemente pulsa y suelta el botón inferior. Este botón se encuentra en ambos lados de la linterna, lo que permite un uso cómodo tanto para diestros como para zurdos.

Para activar el puntero láser verde, pulsa el botón superior situado a cada lado de la linterna.

##### Cambio de intensidad de luz

Para cambiar entre los modos de luz, mantén presionado el botón en un lado de la linterna. Mientras lo mantienes pulsado, presiona el botón en el lado opuesto. Cada vez que se repite esta secuencia, se alterna el modo de luz: HIGH ↔ LOW.

##### Modo Strobe (Estroboscópico)

Para activar el modo estroboscópico, pulsa dos veces el botón inferior.

##### Modo Momentáneo

Para activar la luz en modo momentáneo, mantenga presionado el botón durante más de 0,5 segundos. La luz se apagará al soltar el botón.

Momentary Switch (Memoria del último ajuste)

La linterna recuerda el último modo de luz constante utilizado: HIGH o LOW.

##### Dual Source System – Alimentación

Esta linterna admite dos fuentes de alimentación para mayor versatilidad:

- Dos baterías CR123A (incluidas en el paquete)
  - Dos baterías recargables 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh (disponibles por separado)
- Este sistema de doble fuente proporciona flexibilidad y asegura un rendimiento continuo según sus necesidades.

##### CARGA

Para cargar la linterna, deslícela en el soporte de la estación de carga, empezando por la parte posterior de la base de la linterna. Un proceso de carga activo se indicará mediante el parpadeo de los LED [rojo → verde] situados en la estación de acoplamiento. La finalización de la carga se indicará mediante el encendido constante del LED verde de la estación de acoplamiento.

La estación de conexión indica el estado mediante LED:

- CARGANDO: LED verde y rojo parpadeantes.
- CARGADO o SIN CARGA: LED verde encendido.
- ERROR DE ALIMENTACIÓN: el LED rojo parpadea (la alimentación necesaria en la entrada de la base es de 11,8–18 V CC o 23,6–29 V.

#### ADVERTENCIA

Asegúrese de usar piezas originales diseñadas para la linterna Mactronic®. El uso de repuestos fabricados por otros productores puede afectar la calidad y las características del producto. Las baterías recargables utilizadas en este producto pueden ser sujetas a reciclaje. De acuerdo con la regulación europea WEEE, no se deben desechar las células en la basura, sino en contenedores especiales para baterías. Consulte con la administración local de residuos sobre cómo y dónde reciclarlas o sobre otras disposiciones.

#### INFORMACIÓN GENERAL

Cualquier modificación o intento de reparación no autorizada por el usuario, para la cual la empresa Mactronic® no haya otorgado consentimiento escrito, resultará en la anulación automática de la garantía.

##### Garantía de Mactronic®:

Mactronic® ofrece una garantía de 5 años para los productos, cubriendo cualquier defecto de fabricación en materiales y/o mano de obra, y una garantía de 2 años para las baterías recargables. La garantía no cubre defectos resultantes de la utilización normal, oxidación, defectos resultantes de modificaciones no autorizadas, almacenamiento inadecuado, daños resultantes de caídas, manipulación inadecuada, corrosión causada por fugas de pilas o acumuladores, o defectos resultantes del uso de la linterna en un de manera inconsistente con su uso previsto.

#### TARJETA DE GARANTÍA

Tarjeta de Garantía disponible para descargar en el sitio web www.mactronic.pl/en

#### MANEJO Y USO DE BATERÍAS/ACUMULADORES

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales, es importante familiarizarse con las instrucciones detalladas de uso de la linterna. Se debe respetar estrictamente la polaridad de la batería/accumulador.

- En caso de contacto del cuerpo con una sustancia corrosiva que haya salido de la batería, lave inmediatamente la piel con agua limpia y busque atención médica de inmediato.
- Retire la batería de la linterna si va a ser almacenada durante un largo período.
- No cargue baterías alcalinas.
- No abra la batería.
- No arroje baterías ni acumuladores al fuego.
- Mantenga los acumuladores y las baterías fuera del alcance de los niños.
- Al guardar la linterna durante un largo período, retire las baterías. Guarde la linterna lejos de la radiación UV, la humedad y los productos químicos.

#### UA

Дякуємо, що Ви вибрали продукт фірми Mactronic®. Правильна експлуатація та технічне обслуговування дозволяють забезпечити тривалу роботу та надійність. Будь ласка, ознайомтеся з наведеною нижче інструкцією та збережіть її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію щодо безпечного використання та догляду за пристроєм.

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

Освітлювальні прилади Mactronic призначені для випромінювання світла з метою освітлення приміщень за умов обмеженої видимості. Виробник категорично не рекомендує використовувати їх для цілей, відмінних від зазначених. Компанія Mactronic® Group Sp. z o.o. не несе відповідальності за будь-які пошкодження чи наслідки, що виникли в результаті використання продукту не за призначенням.

#### РОБОТА ПАЛЬНИКА

##### Монтаж ліхтаря – Swift Mount System (SMS)

Щоб встановити ліхтар, відпустіть важіль затиску рейки, розташований збоку пристрою. Відрегулюйте рухому вставку позиціонування, щоб забезпечити точно та надійне кріплення до рейки зброї. Після вирівнювання розмістіть ліхтар на рейці та щільно закрийте важіль затиску для фіксації.

\*Якщо затиск на рейці надто вільний або занадто тугий, використовуйте плоску викрутку для регулювання гвинта кріплення.

**Регулювання лазерного покажчика (зелений)**
Щоб відрегулювати вертикальне положення лазерного покажчика, скористайтесь шестигранним ключем і обертайте гвинт, позначений U ↔ D. Для регулювання по горизонталі обертайте гвинт, позначений R ↔ L. Виконуйте регулювання поступово, перевіряючи вирівнювання після кожного коригування.

##### Увімкнення та вимкнення

Щоб увімкнути або вимкнути ліхтар, просто натисніть і відпустіть нижню кнопку. Вона розташована з обох боків ліхтаря, що забезпечує зручне користування як для праворуких, так і для шлуг.

Щоб активувати зелений лазерний цілевказівник, натисніть верхню кнопку, розташовану з обох боків ліхтаря.

##### Зміна рівня яскравості

Щоб переключати режими освітлення, натисніть і утримуйте кнопку з одного боку ліхтаря. Утримуючи її, натисніть кнопку з протилежного боку. Кожне повторення цієї послідовності перемикає режим світла: HIGH ↔ LOW.

##### Стробоскопічний режим

Щоб активувати режим стробоскопа, двічі

натисніть нижню кнопку.

##### Миттєвий режим (Momentary Switch)

Щоб увімкнути ліхтар у миттєвому режимі, утримуйте кнопку понад 0,5 секунди. Світло вимкнеться, щойно кнопка буде відпущена.

Залам ятовування останнього налаштування
Ліхтар запам'ятовує останній використовуваний режим постійного світла: HIGH або LOW.

##### Dual Source System – Живлення

Ліхтар підтримує два варіанти живлення:
- Дві батарейки CR123A (включені в комплект)
- Два акумулятори 16340 Li-Ion 3,6V 850 mAh (доставу інкремо)

Ця система живлення забезпечує гнучкість і безперервну роботу відповідно до ваших потреб.

##### ЗАМІНА БАТАРЕІ

Щоб замінити батареї, відкрийте відсік, відпустивши фіксуючий затискач. Вийміть використані елементи живлення та вставте нові батареї CR123A або їхні акумуляторні аналоги, дотримуючись правильної полярності згідно з позначеннями всередині відсіку. Закрийте відсік, натискаючи на нього, поки затискач чітко не зафіксується.

#### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

##### Модифікації та ремонт:

Будьякі модифікації або спробинеавторизованого ремонту користувачем без письмового дозволу фірми Mactronic® призведуть до автоматичного припинення дії гарантії.

##### Гарантія фірми Mactronic®:

Фірма Mactronic® надає 5-річну гарантію на продукцію, що покриває будь-які виробничі дефекти матеріалів та/або роботи, а також 2-річну гарантію на акумулятори. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли в результаті нормального використання, появу іржі, на дефекти, спричинені самовільними модифікаціями, неналежним зберіганням, пошкодженнями, спричинени падінням, неналежним поводженням, корозією, спричиненою витоком з батареїюк або акумуляторів, а також на дефекти, спричинені використанням ліхтарика у спосіб, що не відповідає його цільовому призначенню.

#### ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Гарантійний талон можна завантажити з веб-сайту www.mactronic.pl/en

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК/АКУМУЛЯТОРА

Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травм, будь ласка, ознайомтеся з детальною інструкцією з використання ліхтарика. Необхідно дотримуватися полярності підключення акумулятора/батареї.

- У разі контакту тіла з ідкою рідиною, що витекає з корпусу, слід одразу ж промити шкіру чистою водою і негайно звернутися до лікаря.
- У разі довготривалого зберігання вийміть батареїюк з ліхтарика.
- Не заряджайте лужні батарейки.
- Не розкривайте батарею.
- Не кидайте батарею або акумулятор у вогонь.
- Зберігайте акумулятор, а також батарейки в недоступному для дітей місці.
- При зберіганні ліхтарика протягом довгого часу вийміть з нього батареїюк. Зберігайте ліхтарик подаль від ультрафіолетового випромінювання, вологи та хімічних продуктів.



**ISO 9001:2015, AQAP 2110:2016**  
Designed in Poland, Made in China Exclusively for Mactronic® Group Sp. z o.o.  
ul. Stargardzka 4, 56-156 Wrocław, Poland  
©2025 Mactronic®  
**info@mactronic.pl, mactronic.pl**